



Συμβούλιο  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 2022  
(OR. en)

15054/22

---

Διοργανικός φάκελος :  
2022/0377 (NLE)

---

LIMITE

POLCOM 188  
WTO 224  
AGRI 659  
UD 258  
UK 164

#### **ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

---

Θέμα : Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας δυνάμει του άρθρου XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994 σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων για όλες τις δασμολογικές ποσοστώσεις που περιλαμβάνονται στον πίνακα CLXXV της ΕΕ ως συνέπεια της αποχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ευρωπαϊκή Ένωση

---

PUBLIC

ΣΥΜΦΩΝΙΑ  
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ  
ΚΑΙ ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΒΡΑΖΙΛΙΑΣ  
ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ XXVIII ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ  
ΔΑΣΜΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ (ΓΣΔΕ) ΤΟΥ 1994  
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΕΩΝ  
ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ  
ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ CLXXV ΤΗΣ ΕΕ ΩΣ ΣΥΝΕΠΕΙΑ  
ΤΗΣ ΑΠΟΧΩΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ,

στο εξής «η Ένωση», και

Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΒΡΑΖΙΛΙΑΣ:

στο εξής «Βραζιλία»,

αναφερόμενες από κοινού στο εξής ως «μέρη»,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τις διαπραγματεύσεις που πραγματοποιήθηκαν δυνάμει του άρθρου XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994 σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων για τις δασμολογικές ποσοστώσεις που περιλαμβάνονται στον δασμολογικό πίνακα CLXXV της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως συνέπεια της αποχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ένωση, όπως κοινοποιήθηκε στα μέλη του ΠΟΕ με το έγγραφο G/SECRET/42/Add.2,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟ ΣΗΜΕΙΩΣΗ ότι η συμφωνία αυτή δεν συνιστά προηγούμενο για μελλοντικές διαπραγματεύσεις,

ΣΥΜΦΩΝΟΥΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

## ΑΡΘΡΟ 1

### Στόχοι

Με την επιφύλαξη μελλοντικών διαπραγματεύσεων δυνάμει του άρθρου XXVIII της ΓΣΔΕ του 1994 και μόνο για τους σκοπούς της αποχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ένωση, στόχος της παρούσας συμφωνίας είναι να συμφωνηθούν οι ποσοτικές δεσμεύσεις της Ένωσης που δεν περιλαμβάνει πλέον το Ηνωμένο Βασίλειο, εφόσον η Βραζιλία έχει δικαιώματα διαπραγμάτευσης ή διαβούλευσης δυνάμει του άρθρου XXVIII της ΓΣΔΕ του 1994.

## ΑΡΘΡΟ 2

Δασμολογικές ποσοστώσεις της Ένωσης που δεν περιλαμβάνει πλέον το Ηνωμένο Βασίλειο

1. Όσον αφορά τις δασμολογικές ποσοστώσεις για τις οποίες η Βραζιλία έχει δικαιώματα διαπραγμάτευσης δυνάμει του άρθρου XXVIII της ΓΣΔΕ του 1994, η Βραζιλία και η Ένωση συμφωνούν τους ακόλουθους όγκους για τις προγραμματισμένες δεσμεύσεις:

Αριθμός ακολουθίας ΔΠ	Περιγραφή	Μονάδα	Λοιποί όροι και προϋποθέσεις	Παραχώρηση για την Ένωση που δεν περιλαμβάνει πλέον το Ηνωμένο Βασίλειο
008	Κρέας βοοειδών χωρίς κόκαλα, νωπό, διατηρημένο με απλή ψύξη ή κατεψυγμένο Παραπροϊόντα σφαγίων βρώσιμα, βοοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	τ	Βραζιλία	8 951

Αριθμός ακολουθίας ΔΠ	Περιγραφή	Μονάδα	Λοιποί όροι και προϋποθέσεις	Παραχώρηση για την Ένωση που δεν περιλαμβάνει πλέον το Ηνωμένο Βασίλειο
010	Κρέας βοοειδών, κατεψυγμένο Παραπροϊόντα σφαγίων βρώσιμα βοοειδών, κατεψυγμένα	τ (βάρος χωρίς κόκαλα)	Έναντι πάντων (erga omnes)	43 732
011	Κρέας βοοειδών, κατεψυγμένο Παραπροϊόντα σφαγίων βρώσιμα βοοειδών, κατεψυγμένα	τ (βάρος με κόκαλα)	Έναντι πάντων (erga omnes)	19 676
020	Κρέατα προβατοειδών ή αιγοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	τ (βάρος σφαγίου)	Άλλοι	200
020	Κρέατα προβατοειδών ή αιγοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	τ (βάρος σφαγίου)	Έναντι πάντων (erga omnes)	178
021	Παραπροϊόντα σφαγίων βρώσιμα βοοειδών, κατεψυγμένα	τ	Άλλοι	800
022	Σφάγια κοτόπουλων, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	4 054
024	Τεμάχια πουλερικών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	8 253
025	Χωρίς κόκαλα τεμάχια από πετεινούς και κόττες, του είδους <i>Gallus domesticus</i> , κατεψυγμένα	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	2 427
026	Τεμάχια πουλερικών του είδους <i>Gallus domesticus</i> , κατεψυγμένα	τ	Βραζιλία	8 879
026	Τεμάχια πουλερικών του είδους <i>Gallus domesticus</i> , κατεψυγμένα	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	13 471
027	Κρέατα από γάλους και γαλοπούλες, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	1 781
028	Τεμάχια γάλων, κατεψυγμένα	τ	Βραζιλία	2 885
028	Τεμάχια γάλων, κατεψυγμένα	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	4 253

Αριθμός ακολουθίας ΔΠ	Περιγραφή	Μονάδα	Λοιποί όροι και προϋποθέσεις	Παραχώρηση για την Ένωση που δεν περιλαμβάνει πλέον το Ηνωμένο Βασίλειο
029	Αλατισμένα κρέατα πουλερικών	τ	Βραζιλία	124 497
053	Ρίζες μανιόκας, άλλες από τους σβώλους που λαμβάνονται από αλεύρια και σιμιγδάλια Ρίζες αραρούτης, σαλεπιού και παρόμοιες ρίζες και κόνδυλοι με υψηλή περιεκτικότητα σε άμυλο	τ	Άλλα μέλη του ΠΟΕ εκτός της Ταϊλάνδης, της Κίνας και της Ινδονησίας	124 552
057	Πορτοκάλια γλυκά, νωπά	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	20 000
060	Επιτραπέζια σταφύλια, νωπά, από 21 Ιουλίου μέχρι 31 Οκτωβρίου	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	885
071	Αραβόσιτος	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	276 440
088	Παρασκευάσματα κρέατος γαλοπούλας	τ	Βραζιλία	91 767
089	Μεταποιημένο κρέας πουλερικών, άψητο, που περιέχει κατά βάρος 57 % ή περισσότερο κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών	τ	Βραζιλία	13 800
090	Ψημένο κρέας κοτόπουλου του είδους <i>Gallus domesticus</i>	τ	Βραζιλία	37 453
091	Μεταποιημένο κρέας πουλερικών, που περιέχει 25 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 57 % κατά βάρος κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών	τ	Βραζιλία	59 343
092	Μεταποιημένο κρέας πουλερικών, που περιέχει λιγότερο από 25 % κατά βάρος κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών	τ	Βραζιλία	295
098	Ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ακατέργαστη, που προορίζεται για εξευγενισμό	τ	Βραζιλία	341 553
098	Ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ακατέργαστη, που προορίζεται για εξευγενισμό	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	341 460

Αριθμός ακολουθίας ΔΠ	Περιγραφή	Μονάδα	Λοιποί όροι και προϋποθέσεις	Παραχώρηση για την Ένωση που δεν περιλαμβάνει πλέον το Ηνωμένο Βασίλειο
103	Σοκολάτα	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	81
108	Κονσέρβες ανανά, εσπεριδοειδών, αχλαδιών, βερίκοκων, κερασιών, ροδάκινων και φράουλας	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	2 820
109	Χυμοί πορτοκαλιού, κατεψυγμένοι, πυκνότητας που δεν υπερβαίνει τα 1,33 g/cm <sup>3</sup> σε 20° C	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	1 500
110	Χυμοί φρούτων	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	6 551
013	Ξυλεία σε φύλλα πολύστρωτα αντικολλητά (κόντρα-πλακέ) από κωνοφόρα, χωρίς προσθήκη άλλων υλών: — των οποίων οι όψεις από την εκτύλιξη είναι ακατέργαστες, πάχους ανώτερου των 8,5 mm, ή — λειασμένη, πάχους που υπερβαίνει τα 18,5 mm	κυβικό μέτρο	Έναντι πάντων (erga omnes)	448 500

2. Όσον αφορά τις δασμολογικές ποσοτώσεις για τις οποίες η Βραζιλία έχει δικαιώματα διαβούλευσης βάσει του άρθρου XXVIII της ΓΣΔΕ του 1994, η Βραζιλία είναι ικανοποιημένη με τους ακόλουθους όγκους για τις προγραμματισμένες δεσμεύσεις:

Αριθμός ακολουθίας ΔΠ	Περιγραφή	Μονάδα	Λοιποί όροι και προϋποθέσεις	Παραχώρηση για την Ένωση που δεν περιλαμβάνει πλέον το Ηνωμένο Βασίλειο
046	Σκόρδο	τ	Άλλοι	3 711
061	Μήλα, νωπά, από 1ης Απριλίου μέχρι 31 Ιουλίου	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	666
068	Μαλακό σιτάρι (μέσης και χαμηλής ποιότητας)	τ	Άλλοι	2 285 665

Αριθμός ακολουθίας ΔΠ	Περιγραφή	Μονάδα	Λοιποί όροι και προϋποθέσεις	Παραχώρηση για την Ένωση που δεν περιλαμβάνει πλέον το Ηνωμένο Βασίλειο
068	Μαλακό σιτάρι (μέσης και χαμηλής ποιότητας)	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	129 577
075	Ρύζι αποφλοιωμένο (καστανό)	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	1 416
076	Ρύζι μισολευκασμένο ή λευκασμένο	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	45 272
077	Ρύζι μισολευκασμένο ή λευκασμένο	τ	Άλλοι	7 779
078	Ρύζι μισολευκασμένο ή λευκασμένο	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	22 442
079	Ρύζι σε θραύσματα, που προορίζεται για την παραγωγή τροφίμων της διάκρισης 1901 10 00	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	1 000
080	Ρύζι σε θραύσματα	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	28 360
081	Ρύζι σε θραύσματα	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	93 709
102	Προϊόντα ζαχαροπλαστικής	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	2 245
112	Παρασκευάσματα διατροφής	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	783
119	Παρασκευάσματα που αποτελούνται από μείγματα ριζιδίων βύνης και καταλοίπων από το κοσκίνισμα κριθής πριν από τη διαδικασία βυνοποίησης (πιθανώς συμπεριλαμβανομένων και άλλων σπόρων) με κατάλοιπα από τον καθαρισμό κριθής μετά τη διαδικασία βυνοποίησης, περιεκτικότητας σε πρωτεΐνες ίσης ή ανώτερης του 12,5 % κατά βάρος Παρασκευάσματα που αποτελούνται από μείγματα ριζιδίων βύνης και καταλοίπων από το κοσκίνισμα κριθής πριν από τη διαδικασία βυνοποίησης (πιθανώς συμπεριλαμβανομένων και άλλων σπόρων) με κατάλοιπα από τον καθαρισμό κριθής μετά τη διαδικασία βυνοποίησης, περιεκτικότητας σε πρωτεΐνες ίσης ή ανώτερης του 12,5 % κατά βάρος και σε άμυλο κατώτερης ή ίσης του 28 % κατά βάρος	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	20 000

Αριθμός ακολουθίας ΔΠ	Περιγραφή	Μονάδα	Λοιποί όροι και προϋποθέσεις	Παραχώρηση για την Ένωση που δεν περιλαμβάνει πλέον το Ηνωμένο Βασίλειο
120	<p>Παρασκευάσματα που αποτελούνται από μείγματα ριζιδίων βύνης και καταλοίπων από το κοσκίνισμα κριθής πριν από τη διαδικασία βυνοποίησης (πιθανώς συμπεριλαμβανομένων και άλλων σπόρων) με κατάλοιπα από τον καθαρισμό κριθής μετά τη διαδικασία βυνοποίησης, περιεκτικότητας σε πρωτεΐνες ίσης ή ανώτερης του 15,5 % κατά βάρος</p> <p>Παρασκευάσματα που αποτελούνται από μείγματα ριζιδίων βύνης και καταλοίπων από το κοσκίνισμα κριθής πριν από τη διαδικασία βυνοποίησης (πιθανώς συμπεριλαμβανομένων και άλλων σπόρων) με κατάλοιπα από τον καθαρισμό κριθής μετά τη διαδικασία βυνοποίησης, περιεκτικότητας σε πρωτεΐνες ίσης ή ανώτερης του 15,5 % κατά βάρος και σε άμυλο κατώτερης ή ίσης του 23 % κατά βάρος</p>	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	100 000
121	<p>Άλλα παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων:</p> <p>Που δεν περιέχουν γαλακτοκομικά προϊόντα ή που περιέχουν τέτοια προϊόντα σε ποσοστό κατά βάρος κατώτερο του 10 %</p>	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	2 800
122	<p>Άλλα παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων:</p> <p>Που δεν περιέχουν γαλακτοκομικά προϊόντα ή που περιέχουν τέτοια προϊόντα σε ποσοστό κατά βάρος κατώτερο του 10 %</p>	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	2 700

Αριθμός ακολουθίας ΔΠ	Περιγραφή	Μονάδα	Λοιποί όροι και προϋποθέσεις	Παραχώρηση για την Ένωση που δεν περιλαμβάνει πλέον το Ηνωμένο Βασίλειο
001	Τόνοι (του γένους <i>Thunnus</i> ) και ψάρια του γένους <i>Euthynnus</i>	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	17 221
016	Σιδηροπυρίτιο	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	12 600
017	Σιδηροπυρίτιο-μαγγάνιο	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	18 550
018	Σιδηροπυρίτιο που περιέχει κατά βάρος 0,10 % ή λιγότερο άνθρακα και περισσότερο από 30 % μέχρι 90 % χρώμιο	τ	Έναντι πάντων (erga omnes)	2 804

3. Όσον αφορά τις δασμολογικές ποσοτώσεις που απαριθμούνται στην παράγραφο 1, η Ένωση θα αναγνωρίσει τα αρχικά διαπραγματευτικά δικαιώματα της Βραζιλίας.

4. Όσον αφορά τη δασμολογική ποσόστωση 011 (κρέας βοοειδών, κατεψυγμένο· παραπροϊόντα σφαγίων βρώσιμα, βοοειδών, κατεψυγμένα), η Βραζιλία και η Ένωση συμφωνούν ως προς την ακόλουθη αλλαγή στις προγραμματισμένες δεσμεύσεις για τη διευκόλυνση της χρήσης της δασμολογικής ποσόστωσης: το κατ' αξία μέρος του εντός της ποσόστωσης δασμού περιορίζεται στο 15 %, αντί του 20 %, όπως ισχύει σήμερα.

5. Όσον αφορά την ειδική ανά χώρα κατανομή για τη Βραζιλία της δασμολογικής ποσόστωσης 098 (ζάχαρη ακατέργαστη από ζαχαροκάλαμο, για εξευγενισμό), με την επιφύλαξη του παγιοποιημένου εντός ποσόστωσης συντελεστή των 98 EUR ανά τόνο, και υπό την προϋπόθεση ότι οι σχετικές ποσότητες είναι διαθέσιμες εντός της περιόδου της δασμολογικής ποσόστωσης κατά τη χρονική στιγμή έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, η Ένωση θα εφαρμόσει αυτόνομα:

- α) κατά το έτος έναρξης ισχύος της συμφωνίας (έτος 1), εντός ποσόστωσης συντελεστή που δεν υπερβαίνει τα 11 EUR ανά τόνο για όγκο 5 963 τόνων·
- β) κατά το έτος 2, εντός ποσόστωσης συντελεστή που δεν υπερβαίνει τα 11 EUR ανά τόνο για όγκο 4 472 τόνων και εντός ποσόστωσης συντελεστή που δεν υπερβαίνει τα 54 EUR ανά τόνο για πρόσθετη ποσότητα 5 963 τόνων.

Εάν οι σχετικές ποσότητες δεν είναι πλήρως διαθέσιμες εντός της τρέχουσας περιόδου της δασμολογικής ποσόστωσης τη στιγμή της έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, η Ένωση θα εφαρμόσει το στοιχείο α) αρχής γενομένης από το έτος 2 και για διάρκεια που αντιστοιχεί στην περίοδο μεταξύ της έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας και της εφαρμογής του στοιχείου β) κατά το έτος 3.

### ΑΡΘΡΟ 3

Οι εν εξελίξει διαπραγματεύσεις της Ένωσης  
δυνάμει του άρθρου XXVIII της ΓΣΔΕ του 1994

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι η Ένωση εξακολουθεί να διεξάγει διαπραγματεύσεις και διαβουλεύσεις με άλλα μέλη του ΠΟΕ που έχουν δικαιώματα διαπραγμάτευσης ή διαβούλευσης δυνάμει του άρθρου XXVIII της ΓΣΔΕ του 1994 ως συνέπεια της αποχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ένωση, όπως κοινοποιήθηκε στα μέλη του ΠΟΕ.

2. Ως αποτέλεσμα των εν λόγω διαπραγματεύσεων και διαβουλεύσεων, η Ένωση μπορεί να εξετάσει το ενδεχόμενο αλλαγής των μεριδίων και των ποσοτήτων που καθορίζονται στο άρθρο 2 ή εκείνων του εγγράφου G/SECRET/42/Add.2. Σε περίπτωση τέτοιας αλλαγής όσον αφορά προηγούμενη δέσμευση της Ένωσης για δασμολογική ποσόστωση για την οποία η Βραζιλία έχει δικαίωμα διαπραγμάτευσης ή διαβούλευσης, η Ένωση διαβουλεύεται ή διαπραγματεύεται με τη Βραζιλία, κατά περίπτωση, με σκοπό την επίτευξη αμοιβαία ικανοποιητικού αποτελέσματος πριν προβεί σε οποιαδήποτε τέτοια αλλαγή, με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων κάθε μέρους δυνάμει του άρθρου XXVIII της ΓΣΔΕ του 1994.

#### ΑΡΘΡΟ 4

##### Δασμολογικές ποσοτώσεις για τα πουλερικά 029, 088, 089, 090, 091, 092

Για τις εισαγωγές προϊόντων πουλερικών στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοτώσεων 029, 088, 089, 090, 091, 092 που έχει ανοιχθεί από την Ένωση υπέρ της Βραζιλίας, το πιστοποιητικό καταγωγής που πρέπει να προσκομίζεται όταν το προϊόν τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία εξακολουθεί να είναι πιστοποιητικό καταγωγής που εκδίδεται χωρίς διακρίσεις από τις αρμόδιες αρχές της Βραζιλίας.

#### ΑΡΘΡΟ 5

##### Εφαρμογή των νέων όγκων ΔΠ

1. Οι αλλαγές στις δασμολογικές ποσοτώσεις που εισάγονται με την παρούσα συμφωνία εφαρμόζονται το νωρίτερο από την ημερομηνία κατά την οποία αρχίζουν να εφαρμόζονται οι αντίστοιχες αλλαγές που προβλέπονται στη συμφωνία δυνάμει του άρθρου XXVIII της ΓΔΣΕ του 1994 μεταξύ της Βραζιλίας και του Ηνωμένου Βασιλείου.

2. Η Βραζιλία ενημερώνει την Ένωση σχετικά με την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων δυνάμει του άρθρου XXVIII της ΓΣΔΕ του 1994 με το Ηνωμένο Βασίλειο χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.

3. Η Ένωση θα καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να συντονιστεί με το Ηνωμένο Βασίλειο σε ένα χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή των σχετικών τροποποιήσεων όσον αφορά τους όγκους των δασμολογικών ποσοστώσεων για τα πουλερικά που τροποποιούνται από την παρούσα συμφωνία, ώστε να διασφαλιστεί ότι ο συνολικός όγκος κάθε ζεύγους δασμολογικών ποσοστώσεων πουλερικών μεταξύ Ένωσης/Ηνωμένου Βασιλείου δεν θα είναι ποτέ χαμηλότερος από τον υφιστάμενο όγκο των δασμολογικών ποσοστώσεων της Ένωσης πριν από την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ένωση. Αυτό ισχύει με την επιφύλαξη τυχόν μελλοντικής προσφυγής στο άρθρο XXVIII της ΓΣΔΕ του 1994 είτε από την Ένωση είτε από το Ηνωμένο Βασίλειο.

## ΑΡΘΡΟ 6

### Τελικές διατάξεις

1. Η συμφωνία αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημερομηνίας κατά την οποία η Ένωση θα κοινοποιήσει στη Βραζιλία την ολοκλήρωση των αντίστοιχων εσωτερικών νομικών διαδικασιών που είναι αναγκαίες για τον σκοπό αυτόν.

2. Η ρύθμιση αυτή συνιστά διεθνή συμφωνία μεταξύ της Ένωσης και της Βραζιλίας, μεταξύ άλλων για τους σκοπούς του άρθρου XXVIII παράγραφος 3 στοιχεία α) και β) της ΓΣΔΕ του 1994.

3. Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ιρλανδική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα, όλα δε τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι κάτωθι υπογεγραμμένοι, δεόντως εξουσιοδοτημένοι, υπέγραψαν την παρούσα συμφωνία.

ΕΓΙΝΕ στ... .. την/στις ...

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση

Για την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Βραζιλίας